

SAJÓSZENTPÉTER VÁROSI LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Képviselő-testületének

- a.) jegyzőkönyve,
b.) határozatai: 28.,29.,30.,31.,32.,33.,34.,35.,36.,37.,38.,39.,40.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. augusztus 28-án megtartott nyílt üléséről. Helye: Sajószentpéter, Kálvin tér 6. Ülés kezdete: 17.30 óra.

Jelen vannak:

Rémiás István	elnök
Bendzsák László	elnök- helyettes
Fedor Péterné (Tornai Piroska)	képviselő-testületi tag
Szentiványi Enikő	a városi jegyző megbízottja, úgy is mint jegyzőkönyvvezető

Rémiás István elnök köszöntötte a megjelenteket. Az elnök megállapította, hogy a jelen lévő képviselők száma 3 fő, a testület határozatképes, az ülést megnyitotta. Az elnök tájékoztatta a tagokat az ülés napirendjéről és javaslatot tett a jegyzőkönyv hitelesítő személyére.

Az ülés napirendje:

1. Beszámoló a két ülés között hozott elnöki döntésekről és a végrehajtott feladatokról.
2. Aktuális kérdések

Az elnök javaslatára a képviselő-testület tagjai 3 igen szavazattal elfogadták az ülés napirendjét, és a jegyzőkönyv hitelesítő – Bendzsák László - személyét.

1. Napirendi pont: Beszámoló a két ülés között hozott elnöki döntésekről és a végrehajtott feladatokról.

Az elnök a napirendhez az alábbiakat terjesztette elő:

1.1. Beszámoló a hajdúszoboszlói Szent László Nap rendezvényről

Tisztelt Testület!

A 2014. június 23-i döntésünknek megfelelően biztosítottam közösségünk képviseletét Hajdúszoboszlón a Szent László Napon. A program az éves feladatvállalásunknak megfelelően valósult meg. Részvételünkkel teljesítettük a települési nemzetiségi önkormányzatokkal fennálló együttműködési megállapodásban vállalt feladatokat. Kialakított kapcsolataink elősegítik érdekvédelmünket, értékeink közvetítését. A program az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatán belül valósult meg.

„ **Határozati javaslat a hajdúszoboszlói Szent László Nap rendezvény elnöki beszámolójáról** A képviselő-testület elfogadja a 2014.06.27-i rendezvényről szóló elnöki beszámolót
Határidő: azonnal.; Felelős: elnök.”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.

Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
28/2014. (VIII.28.) határozata
a hajdúszoboszlói Szent László Nap rendezvény elnöki beszámolójáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a 2014.06.27-i rendezvényről szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős Elnök

1.2. Beszámoló a Magyarországi Lengyelség Napja miskolci programon és a szentmisén történt részvételről

Tisztelt Testület!

A Magyarországi Lengyelség Napja Miskolci rendezvény 2014. június 28-án a tervezett program szerint valósult meg, közösségünk tagjainak részvételét a képviselő-testület 29/2014. (VIII.28.) határozatában foglaltak szerint biztosítottam.

A programon történt részvételünk az éves feladatvállalásnak és az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatának megfelelő.

A program biztosította a közösségünk hitéletének támogatását.

„ **Határozati javaslat a Magyarországi Lengyelség Napja miskolci programon és a szentmisén történt részvétel beszámolójától:** A képviselő-testület elfogadja a miskolci Lengyelség Napja program megvalósulásáról szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal.; Felelős: elnök.”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a rendezvény eseményeit, az elnök beszámolóját, határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.

Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
29/2014. (VIII.28.) határozata
a Magyarországi Lengyelség Napja miskolci programon és a szentmisén történt részvétel
beszámolójáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a miskolci Lengyelség Napja program megvalósulásáról szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős Elnök

1.3. Beszámoló a (góral) lengyel – magyar szótár bemutatójáról és beszerzéséről

Tisztelt Testület!

A képviselő-testület 25/2014. (VI.23.) határozatával jóváhagyott program az ősi derenki lengyel nyelv megőrzésére létrehozott szótár bemutató rendezvénye 2014. július 5-7. időszakban valósult meg Lengyelországban Nedec várában.

Közösségünk képviseletét a jóváhagyott dologi kiadás előirányzatán belül biztosítottam.

Alkalmom nyílt az anyaországi kapcsolatok bővítésére, a vállalt feladatok egyeztetésére, a megvalósult programok értékelésére. Vállalásainkat a fennálló települési, területi és országos együttműködésünk keretében a megállapodásokban rögzítettek szerint teljesítettük.

A szótár beszerzéséről szóló 26/2014. (VI.23.) képviselő-testületi határozatot az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatán belül végrehajtottam.

A program megvalósítása és a szótárak beszerzése útján az értékeink megőrzése és közvetítése az éves feladatvállalásnak megfelelően történt meg.

„Határozati javaslat a (góral) lengyel – magyar szótár bemutatójáról és beszerzéséről szóló elnöki beszámolórról

A képviselő-testület elfogadja az elnök beszámolóját a (góral) lengyel- magyar szótár bemutatóján történt részvételtől és a szótár beszerzéséről szóló 26/2014. (VI.23.) képviselő-testületi határozat végrehajtásáról. Határidő:azonnal, Felelős: elnök.”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a program eseményeit és a szótár kiadásának eredményeit, az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

Képviselő-testületének

30/2014. (VIII.28.) határozata

a (góral) lengyel – magyar szótár bemutatójáról és beszerzéséről szóló elnöki beszámolórról

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja az elnök beszámolóját a (góral) lengyel- magyar szótár bemutatóján

történt részvételről és a szótár beszerzéséről szóló 26/2014. (VI.23.) képviselő-testületi határozat végrehajtásáról.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

1.4. Beszámoló a Derenki Búcsú megvalósulásáról

Tisztelt Testület!

Közösségünk legfontosabb hagyományos programja a Derenki Búcsú július 27. napján valósult meg. Közösségünk tagjai aktívan kivették részüket a szervezési, karbantartási és tereprendezési munkákból. Az elszármazottak és családtagjaik részére biztosítottuk az utazást, az elhelyezést, az ellátást, a Szentmisen történő részvétet. A program a képviselő-testület 27/2014. (VI.23.) határozatában foglaltak szerint került végrehajtásra.

A program az éves feladatvállalásnak megfelelően került megvalósításra.

„**Határozati javaslat a Derenki Búcsú megvalósításáról szóló elnöki beszámoló elfogadására**

A képviselő-testület elfogadja a hagyományörzést és a hitélet gyakorlását támogató program megvalósulásáról szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal., Felelős: elnök.”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a rendezvény helyi lengyel közösség körében való jelentőségét, a feladatok teljesítését, az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.

Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének**

31/2014. (VIII.28.) határozata

a Derenki Búcsú megvalósításáról szóló elnöki beszámoló elfogadásáról

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a hagyományörzést és a hitélet gyakorlását támogató program megvalósulásáról szóló elnöki beszámolót

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. Napirendi pont: Aktuális kérdések

2.1. Az elnök előterjesztést adott ki a 2014. I. féléves költségvetési beszámoló elfogadására

Tisztelt Testület!

A kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a félében ellátott feladatokat és teljesítését, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 32/2014. (VIII. 28.) határozata a 2014. I. féléves költségvetési beszámoló elfogadásáról

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület a jelen határozat 1. melléklete szerint jóváhagyja a bevételi előirányzatok 2014. első féléves teljesülését.
2. A képviselő-testület a jelen határozat 2. melléklete szerint jóváhagyja a kiadási előirányzatok 2014. első féléves teljesülését.
3. Képviselő-testületi tagok száma: 4 fő
4. A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy a jelen határozatban foglaltakról - a Sajószentpéter Városi önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerint - adjon tájékoztatást a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztálya felé.

Határidő: azonnal

Felelős Elnök

2.2. Az elnök előterjesztéssel élt a megyei szervezésű lengyelországi programhoz történő csatlakozásra

Tisztelt Testület!

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezte, hogy a lengyelországi Bialka Tatrzenska településsel fennálló együttműködésben vállalt feladatok teljesítésére október 3-4-5. időszakban csatlakozzunk a helyi hagyományörző programhoz.

A közösség tagjai közül nyolc fő vehetne részt, melynek költsége a szállásra 60 eFt. Az utazás költségeit a területi önkormányzat fedezi. A program szervezési feladatai indokolják a határozat meghozatalát.

A részvétel az éves feladatvállalásnak megfelelően biztosítható. A program megvalósulása támogatná az

értékközvetítés, az érdekvédelem feladatainak teljesítését.

„**Határozati javaslat a megyei szervezésű lengyelországi programhoz történő csatlakozásról**

A képviselő-testület a hagyományörzés, az értékközvetítés és érdekvédelem biztosítása érdekében csatlakozik a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezéséhez. A lengyelországi Bialka Tatrzenska településsel fennálló együttműködés keretében megvalósítandó programon történő részvételhez 8 fő részére 60 eFt szállásköltséget biztosít az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére.

Határidő: 2014. október 3.; Felelős: elnök.”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a program várható eseményeit és eredményeit, az elnök előterjesztését, határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot. Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
33/2014. (VIII.28.) határozata
a megyei szervezésű lengyelországi programhoz történő csatlakozásról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület a hagyományörzés, az értékközvetítés és érdekvédelem biztosítása érdekében csatlakozik a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezéséhez. A lengyelországi Bialka Tatrzenska településsel fennálló együttműködés keretében megvalósítandó programon történő részvételhez 8 fő részére 60 eFt szállásköltséget biztosít az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére.

Határidő: 2014. október 3.

Felelős Elnök

2.3. Az elnök előterjesztéssel élt a megyei és országos szervekkel fennálló együttműködés feladataira

Tisztelt Testület!

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és az Országos Lengyel Önkormányzat szeptember hónapban több programot és ülést kezdeményez.

A részvétel az éves feladatvállalásnak megfelelően biztosítható. A program megvalósulása támogatná az érdekvédelem és esélyegyenlőség feladatainak teljesítését.

Elsődleges feladat a fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerinti vállalások egyeztetése és összehangolása a megyében élő lengyel közösségek képviselőivel és a helyhatósági választásokra történő felkészülés.

„ **Határozati javaslat a megyei és országos szervezetekkel fennálló együttműködés feladatairól**

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 30 eFt összegben biztosítja a közösség tagjainak részvételét a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és az Országos Lengyel Önkormányzat szeptember havi ülésein és programjain. Határidő: 2014. szeptember 3.; Felelős: elnök.”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a várható programokat és feladatokat, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot. Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
34/2014. (VIII.28.) határozata
a megyei és országos szervezetekkel fennálló együttműködés feladatairól**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 30 eFt összegben biztosítja a közösség tagjainak részvételét a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és az Országos Lengyel Önkormányzat szeptember havi ülésein és programjain.

Határidő: 2014. szeptember 3.

Felelős Elnök

2.4. Az elnök előterjesztéssel élt a Lengyel Keresztény Kulturális Napok rendezvényre

Tisztelt Testület!

A 20. Lengyel Keresztény Kulturális Napok megszervezése várhatóan 2014. szeptember 21-28. között kerül sor. A programok között szerepel kiállítás, gálaműsor, filmvetítés, lelkigyakorlat, lengyel-magyar szentmise. A lengyelség országos találkozója ismét alkalmat ad kapcsolataink erősítésére, a lengyel kultúra közvetítése a hitélet gyakorlásának támogatásra vállalt feladataink teljesítése.

„ **Határozati javaslat: a Lengyel Keresztény Kulturális Napok rendezvényre**

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 50 eFt összegben biztosítja a közösség tagjainak részvételét a kapcsolatok erősítését, a lengyel kultúra közvetítését, a hitélet gyakorlását támogató programsorozaton.

Határidő: 2014. szeptember 21.

Felelős Elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a várható programokat és azok eredményeit, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
35/2014. (VIII.28.) határozata
a Lengyel Keresztény Kulturális Napok rendezvényről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 50 eFt összegben biztosítja a közösség tagjainak részvételét a kapcsolatok erősítését, a lengyel kultúra közvetítését, a hitélet gyakorlását támogató programsorozaton.

Határidő: 2014. szeptember 21.

Felelős Elnök

2.5. Az elnök előterjesztéssel élt a Szolnoki Gulyásfesztiválról

Tisztelt Testület!

A Szolnoki Gulyásfesztivál várhatóan szeptember közepén kerül megrendezésre. A fennálló együttműködésünk érdekében javasolt részvételünk biztosítása a rendezvényen.

„Határozati javaslat: a Szolnoki Gulyásfesztiválról

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 40 eFt összegben biztosítja a közösség tagjainak a programon történő részvételét az együttműködés keretében vállalt feladatok teljesítésére, a közösség esélyegyenlőségének biztosítására.

Határidő: 2014. szeptember 10.

Felelős Elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a várható programokat, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
36/2014. (VIII.28.) határozata
a Szolnoki Gulyásfesztiválról

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 40 eFt összegben biztosítja a közösség tagjainak a programon történő részvételét az együttműködés keretében vállalt feladatok teljesítésére, a közösség esélyegyenlőségének biztosítására.

Határidő: 2014. szeptember 10.

Felelős Elnök

2.6. Az elnök előterjesztéssel élt a Bácsbokodi emlékmű avatására.

Tisztelt Testület!

Szeptember harmadik hetében várható a Bácsbokod felett II. Világháborúban leölt lengyel repülősök emlékművének avatása. Az emlékmű állítását támogatta a Varsó székhelyű Mártíromság Emlékét Őrző Tanács, a Lengyel Köztársaság Budapesti Nagykövetsége, Lengyel Köztársaság Szeged székhelyű konzulátusa, Bácsbokod Nagyközség Önkormányzata. A fennálló együttműködésünk és a hagyományörzés érdekében javasolt részvételünk biztosítása a rendezvényen.

„Határozati javaslat: a Bácsbokodi emlékmű avatásáról.

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 50 eFt összegben biztosítja a közösség tagjainak programon történő részvételét a lengyel közösségekkel fennálló együttműködés keretében és a hagyományörzés területén vállalt feladatok teljesítésére.

Határidő: 2014. szeptember 15.

Felelős Elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a várható programokat, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.

Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
37/2014. (VIII.28.) határozata
a Bácsbokodi emlékmű avatásáról

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 50 eFt összegben biztosítja

a közösség tagjainak programon történő részvételét a lengyel közösségekkel fennálló együttműködés keretében és a hagyományörzés területén vállalt feladatok teljesítésére.

Határidő: 2014. szeptember 15.

Felelős Elnök

2.6. Az elnök előterjesztéssel élt az Óbudai emlékestről

Tisztelt Testület!

Szeptember hónapban meghívásunk van az Óbuda-Békásmegyer Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatától Kerényi Grácia Óbuda díszpolgára tiszteletére rendezett emlékestre. A program során válogatást kaphatunk az író, műfordító műveiből. A lengyel kultúra közvetítse terén vállalt feladataink teljesítésre javaslom közösségünk képviselőinek biztosítását.

„ **Határozati javaslat: az Óbudai emlékestről**

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 30 eFt összeget biztosít a közösség tagjainak az Óbudai Társaskör szeptemberi kulturális rendezvényén történő részvételhez.

Határidő: 2014. szeptember 15.

Felelős Elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a rendezvénytől várható értékeket és élményeket, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
38/2014. (VIII.28.) határozata
az Óbudai emlékestről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 30 eFt összeget biztosít a közösség tagjainak az Óbudai Társaskör szeptemberi kulturális rendezvényén történő részvételhez.

Határidő: 2014. szeptember 15.

Felelős Elnök

2.7. Az elnök előterjesztéssel élt a lengyelországi búcsú rendezvényéről

Tisztelt Testület!

Október hónapban a helyi lengyel közösség tagjait a lengyelországi őseink települése Bialka

Tatrzanska várja a hagyományos Búcsú rendezvényére. Közösségünk részvétele 45 fővel biztosítható. A fennálló együttműködés a hagyományörzés és a hitélet támogatása, az éves feladatvállalás indokolja a programon történő részvételünk megszervezését.

„ Határozati javaslat: a lengyelországi búcsú rendezvényéről

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 500 eFt összeget biztosít a közösség tagjainak a lengyelországi Bialka Tatrzanska települési hagyományos búcsú rendezvényén 45 fővel történő részvételhez az utazási, a szállás, a belépők, a fordítás költségeire.

Határidő: 2014. október 1.

Felelős Elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a rendezvénytől várható értékeket és élményeket, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
39/2014. (VIII.28.) határozata
a lengyelországi búcsú rendezvényéről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 500 eFt összeget biztosít a közösség tagjainak a lengyelországi Bialka Tatrzanska települési hagyományos búcsú rendezvényén 45 fővel történő részvételhez az utazási, a szállás, a belépők, a fordítás költségeire.

Határidő: 2014. október 1.

Felelős Elnök

2.7. Az elnök tájékoztatással élt az elmúlt 4 éves önkormányzati munkára vonatkozó beszámolóról

Tisztelt Testület!

Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete az éves munkaterve szerint 2014. szeptember 25. napján tárgyalja a települési nemzetiségi önkormányzatok elmúlt 4 éves munkájáról szóló beszámolókat.

„ Határozati javaslat: az elmúlt 4 éves önkormányzati munkára vonatkozó beszámolóról

A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy készítse el a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elmúlt 4 éves munkájáról szóló beszámolót és azt határidőre terjessze elő a helyi önkormányzat képviselő-testületének elfogadására.

Határidő: 2014. szeptember 20.

Felelős Elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a beszámoló elkészítésének határidejét, jelentőségét, főbb tartalmi elemét, az elnök határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással az alábbi döntést hozták 3 igen szavazattal

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
40/2014. (VIII.28.) határozata
az elmúlt 4 éves önkormányzati munkára vonatkozó beszámolóról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

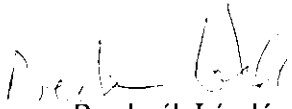
A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy készítse el a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elmúlt 4 éves munkájáról szóló beszámolót és azt határidőre terjessze elő a helyi önkormányzat képviselő-testületének elfogadására.


Határidő: 2014. szeptember 20.

Felelős Elnök

Egyéb napirend, kérdés nem merült fel. Az elnök megköszönte a képviselő-testület tagjainak munkáját és a nyílt ülést 19.35 órakor berekesztette.

Kmf.


Bendzsák László
jegyzőkönyv hitelesítő


Rémiás István
elnök



32/2014.(VIII.28.) határozat 1. melléklete eFt-ban

A bevételi előirányzatok 2014. első féléves teljesülése:

BEVÉTELEK JOGCIMEI	Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat összesített bevételei		
	2014. évi előirányzatok		
	eredeti	módosított	teljesítés
Működési költségvetés bevételei összesen	271	1 465	1 465
B1. Működési célú támogatások államháztartáson belől	271	1 465	1 465
Helyi önkormányzatok állami támogatása	0	0	0
Helyi önkormányzatok állami tám. Szoc. Ellátásokhoz	0	0	0
Központosított előirányzatok / létszámcsökk., külterület	0	0	0
Kiegészítő támogatások	0	0	0
Elvonások és befizetések	0	0	0
Egyéb m. célú tám. normatíva átvétel	0	0	0
Egyéb m. célú tám. Hozzájárulások	271	1 465	1 465
B3. Közhatalmi bevételek	0	0	0
Jövedelemadók (termőföld bérbead. SZJA)	0	0	0
Vagyoni típusú adók (épitményadó)	0	0	0
Értékesítés és forgalmi adó (iparüzési adó)	0	0	0
Gépjárműadó	0	0	0
Áruhasználati és szolg. Adó (talajterhelési díj)	0	0	0
Egyéb közhatalmi bevételek (bírság, pótlék)	0	0	0
B4. Működési bevételek	0	0	0
Készlet ért., szolgáltatás ellenértéke	0	0	0
Tulajdonosi bevételek	0	0	0
Ellátási díjak	0	0	0
Áfa bevételek	0	0	0
Kamat és árfolyamnyereség	0	0	0
Egyéb működési bevétel	0	0	0
B6. Működési célú támogatások áh-n kívülről	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei összesen	0	0	0
B2. Felhalmozási célú támogatások áh-n belülről	0	0	0
B5. Felhalmozási bevételek	0	0	0
	0	0	0
B7. Felhalmozási célú átvett pénzeszköz áh-n kívülről	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	271	1 465	1 465
B8. Finanszírozási bevételek	0	522	522
Maradvány igénybevétele	0	522	522
Egyéb finanszírozási bevétel	0	0	0
Irányító szervi támogatás			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	271	1 987	1 987

32/2014.(VIII.28.) határozat 2. melléklete eFt-ban

A kiadási előirányzatok 2014. első féléves teljesülése:

KIADÁSOK JOGCÍMEI	Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat összesített kiadásai		
	2014. évi tervezett előirányzatok		
	eredeti	módosított	teljesítés
Működési költségvetés kiadásai összesen	271	1 987	674
K1. Személyi juttatás	0	0	0
állományba tartozók rendszeres és nem rendszeres sz.j	0	0	0
közfoglalkoztatottak rendsz. és nem rsz.sz.j.	0	0	0
külső személyi juttatás	0	0	0
pályázatok személyi juttatásai	0	0	0
képviselők tiszteletdíja	0	0	0
K2. Munkaadót terhelő járulékok és szoc. hozzájár. adó	0	0	0
K3. Dologi kiadások	221	1 937	674
K4. Ellátottak pénzbeli juttatásai (szoc. Ellátások)	0	0	0
K5. Egyéb működési kiadások összesen	50	50	0
Elvonások, befizetések	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül munkaszervezeti feladatok	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül belső ellenőrzés	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül ügyelet	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n kívüli	0	0	0
Általános tartalék	50	50	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai összesen	0	0	0
K6. Beruházási kiadások ÁFA-val	0	0	0
	0	0	0
K7. Felújítási kiadások ÁFA-val	0	0	0
	0	0	0
K8. Egyéb felhalmozási kiadások összesen	0	0	0
	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁS ÖSSZESEN	271	1 987	674
K9. Finanszírozási kiadások	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN	271	1 987	674

költségvetési szerv engedélyezett létszáma (fő)	0
közfoglalkoztatottak engedélyezett létszáma (fő)	0

Meghívó

Tisztelt Cím!

Ezúton meghívom a

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének ülésére.**

Időpont: **2014.08.28.** napján **17.30** órai kezdettel

Helye: Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal
3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6.

Javasolt napirendi pontok:

1. Beszámoló a két ülés között hozott elnöki döntésekről és a végrehajtott feladatokról.
2. Aktuális kérdések: előterjesztés a 2014. I. féléves költségvetési beszámoló elfogadására.

Előadó: Elnök

Sajószentpéter, 2014.08.14.

Rémiás István sk.
elnök

Előterjesztés
a 2014. I. féléves költségvetési beszámoló elfogadására

Tisztelt Testület!

A 2014. évben teljesült bevételek:

1. Az éves általános működési állami támogatás
2. Az éves feladatalapú támogatás összege
3. Az előző évi pénzmaradvány összege

A 2014. év első felében személyi kiadások nem merültek fel, tiszteletdíj kifizetése nem történt a képviselő-testületi tagok részére.

2014. évben teljesült kifizetések:

- A lengyel közösségekkel és szervezetekkel fennálló együttműködési megállapodásokban foglaltak végrehajtásával összefüggő szervezési-, utazási-, szállás-, kommunikációs költségek.
- Az érdekérvényesítést biztosító szervezeti tagsággal összefüggő tagdíj megfizetése.
- A dologi kiadások előirányzata terhére a működési (telefon, útiköltség térítés, irodaszer, nyomtatvány) költségek merültek fel, továbbá a hagyományörzést-, értékközvetítést szolgáló, hitéleti-, programok megvalósításával kapcsolatos kiadásokat (szállítási szolgáltatást, belépőket, szállást, lengyel nyelvű kiadvány vásárlását) fedeztük.

Féléves tevékenységünk a hagyományos kulturális és hitéleti programok megvalósítását, az anyaországgal fennálló kapcsolat ápolását, a közösség esélyegyenlőségét és érdekérvényesítését szolgáló programokon való részvételt biztosította – az országos, a területi, a regionális és a települési nemzetiségi szervezetekkel - fennálló együttműködési megállapodásoknak megfelelően.

Közösségünk legfontosabb kezdeményezései és megvalósult programjai 2014. első félév folyamán: a Szent László Nap, a Magyar Lengyel Barátság Napja, az anyaországgal történő kapcsolattartás, a hitéleti programok-, zárandoklatok megszervezése, a helytörténeti és nyelvi kutatások támogatása, a lengyel emlékhelyek karbantartása, a programok helyszínének rendezése és eszközeinek biztosítása, a 2014 évi választásokra történő felkészülés.

Közösségünk tagjainak aktív részvétele és támogatása is biztosította a hitéleti, a hagyományörző és kulturális programok sikeres megvalósulását.

Beruházási, fejlesztési kiadás nem merült fel a 2014. első félév év folyamán.

A Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztályával egyeztetve az alábbiak szerint javaslom elfogadni a 2014. első féléves pénzügyi beszámolót.

Sajószentpéter, 2014. augusztus 14.

Határozati javaslat:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
...../2014. (VIII.) határozata
a 2014. I. féléves költségvetési beszámoló elfogadásáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület a jelen határozat 1. melléklete szerint jóváhagyja a bevételi előirányzatok 2014. első féléves teljesülését.
2. A képviselő-testület a jelen határozat 2. melléklete szerint jóváhagyja a kiadási előirányzatok 2014. első féléves teljesülését.
3. Képviselő-testületi tagok száma: 4 fő
4. A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy a jelen határozatban foglaltakról - a Sajószentpéter Városi önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerint - adjon tájékoztatást a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztálya felé.

Határidő: azonnal

Felelős Elnök

..../2014.(VIII.....) határozat 1. melléklete eFt-ban

A bevételi előirányzatok 2014. első féléves teljesülése:

BEVÉTELEK JOGCÍMEI	Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat összesített bevételei		
	2014. évi előirányzatok		
	eredeti	módosított	teljesítés
Működési költségvetés bevételei összesen	271	1 465	1465
B1. Működési célú támogatások államháztartáson belül	271	1 465	1465
Helyi önkormányzatok állami támogatása	0	0	0
Helyi önkormányzatok állami tám. Szoc. Ellátásokhoz	0	0	0
Központosított előirányzatok / létszámcsökk., külterület	0	0	0
Kiegészítő támogatások	0	0	0
Elvonások és befizetések	0	0	0
Egyéb m. célú tám. normatíva átvétel	0	0	0
Egyéb m. célú tám. Hozzájárulások	271	1 465	1465
B3. Közhatalmi bevételek	0	0	0
Jövedelemadók (termőföld bérbead. SZJA)	0	0	0
Vagyoni típusú adók (épitményadó)	0	0	0
Értékesítés és forgalmi adó (iparüzési adó)	0	0	0
Gépjárműadó	0	0	0
Áruhasználati és szolg. Adó (talajterhelési díj)	0	0	0
Egyéb közhatalmi bevételek (bírság, pótlék)	0	0	0
B4. Működési bevételek	0	0	0
Készlet ért., szolgáltatás ellenértéke	0	0	0
Tulajdonosi bevételek	0	0	0
Ellátási díjak	0	0	0
Áfa bevételek	0	0	0
Kamat és árfolyamnyereség	0	0	0
Egyéb működési bevétel	0	0	0
B6. Működési célú támogatások áh-n kívülről	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei összesen	0	0	0
B2. Felhalmozási célú támogatások áh-n belülről	0	0	0
B5. Felhalmozási bevételek	0	0	0
	0	0	0
B7. Felhalmozási célú átvett pénzeszköz áh-n kívül	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	271	1 465	1465
B8. Finanszírozási bevételek	0	522	522
Maradvány igénybevétele	0	522	522
Egyéb finanszírozási bevétel	0	0	0
Irányító szervi támogatás			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	271	1 987	1987

..../2014.(VIII.....) határozat 2. melléklete eFt-ban

A kiadási előirányzatok 2014. első féléves teljesülése:

KIADÁSOK JOGCÍMEI	Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat összesített kiadásai		
	2014. évi tervezett előirányzatok		
	eredeti	módosított	teljesítés
Működési költségvetés kiadásai összesen	271	1 987	674
K1. Személyi juttatás	0	0	0
állományba tartozók rendszeres és nem rendszeres sz.j	0	0	0
közfoglalkoztatottak rendsz. és nem rsz.sz.j.	0	0	0
külső személyi juttatás	0	0	0
pályázatok személyi juttatásai	0	0	0
képviselők tiszteletdíja	0	0	0
K2. Munkaadót terhelő járulékok és szoc. hozzájár. adó	0	0	0
K3. Dologi kiadások	221	1 937	674
K4. Ellátottak pénzbeli juttatásai (szoc. Ellátások)	0	0	0
K5. Egyéb működési kiadások összesen	50	50	0
Elvonások, befizetések	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül munkaszervezeti feladatok	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül belső ellenőrzés	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül ügyelet	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n kívül	0	0	0
Általános tartalék	50	50	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai összesen	0	0	0
K6. Beruházási kiadások ÁFÁ-val	0	0	0
	0	0	0
K7. Felújítási kiadások ÁFÁ-val	0	0	0
	0	0	0
K8. Egyéb felhalmozási kiadások összesen	0	0	0
	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁS ÖSSZESEN	271	1 987	674
K9. Finanszírozási kiadások	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN	271	1 987	674

költségvetési szerv engedélyezett létszáma (fő)	0
közfoglalkoztatottak engedélyezett létszáma (fő)	0